

جوبلية

يوليو

2018



دراسات معاصرة

ISSN: 2571-9882
EISSN: 2600-6987

معامل التأثير العربي لسنة 2017 قدره 0.01

مجلة علمية دولية محكمة نصف سنوية

تنشر الدراسات النقدية والأدبية واللغوية

تصدر عن مخبر الدراسات النقدية والأدبية المعاصرة المركز الجامعي الوانشريسي . تيسمسيلت/الجزائر

السنة الثانية - المجلد 02 - العدد 02

الإيداع القانوني:

جوبلية 2018

منشورات مخبر الدراسات النقدية والأدبية المعاصرة - المركز الجامعي الوانشريسي .

تيسمسيلت/الجزائر

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
المركز الجامعي الوشريسي تيسمسيلت



مخبر الدراسات النقدية والأدبية
العاصرة - تيسمسيلت



ISSN: 2571-9882

رقم الإيداع القانوني: جويلية 2018

دراسات معاصرة

مجلة علمية دولية محكمة نصف سنوية

تنشر الدراسات الأدبية والنقدية واللغوية

تصدر عن مخبر الدراسات النقدية والأدبية المعاصرة المركز الجامعي - تيسمسيلت / الجزائر

السنة 02 المجلد 02 العدد 02 / جويلية / يوليو 2018

منشورات مخبر الدراسات النقدية والأدبية المعاصرة

المركز الجامعي الوشريسي تيسمسيلت



ترسل المواد البحثية حصرا عبر البوابة الجزائرية للمجلات العلمية:

www.asjp.cerist.dz

البريد الالكتروني للمجلة

dirassat.mo3assira@gmail.com

المدير الشرفي للمجلة:

أ.د. دحدوح عبد القادر

مدير المركز الجامعي تيسمسيلت

الجزائر

مدير المجلة:

د.بن علي خلف الله

مدير مخبر الدراسات الأدبية والنقدية المعاصرة

المركز الجامعي تيسمسيلت الجزائر

رئيس التحرير:

د.فايد محمّد م.ج. تيسمسيلت.الجزائر.

هيئة التحرير:

أ.د. فريد أمعضشو الكلية المتعددة التخصصات الناظور المغرب.

د. خلف الله بن علي، المركز الجامعي تيسمسيلت.الجزائر.

أ.د. سمر الديوب عميدة كلية الآداب والعلوم الإنسانية جامعة البعث حمص سورية.

د. سليمان زين العابدين المركز الجهوي لمهن التربية والتعليم مكناس المغرب.

د. بشير دردار، المركز الجامعي تيسمسيلت.الجزائر.

د. عادل صالح جامعة الملك عبد العزيز السعودية.

د مصاييح محمد، المركز الجامعي تيسمسيلت الجزائر.

غربي بكاي، المركز الجامعي تيسمسيلت الجزائر.

الهيئة العلمية الاستشارية:

د.روح الله صيادي نجاد إيران

د. تواتي خالد، المركز الجامعي

تيسمسيلت.

د. زين العابدين سليمان، المغرب.

د.شريف سعاد، م.ج. تيسمسيلت.

د.عبد العالي السراج، المغرب.

د.فايد محمّد، م.ج. تيسمسيلت.

د.يونس محمّد، م.ج. تيسمسيلت.

د.رزايقية محمّد، م.ج.

تيسمسيلت.

د.فارز فاطمة، جامعة تيارت

د.مصاييح محمّد، م.ج.

تيسمسيلت.

د.كوسة علاوة، المركز الجامعي ميله

د.بن قبلية مختارية، جامعة وهران

د.الرقيبات محمد، الأردن.

د.مرسلي مسعودة، م.ج.

تيسمسيلت.

د.سحنين علي، جامعة معسكر

- د. سيدي محمد بن مالك، م. ج. مغنية
- د. طير إبراهيم، المغرب.
- د. زغودة إسماعيل، جامعة الشلف
- د. فريد أمعضشو، المغرب.
- د. لرقم راضية، جامعة فسطنينة.
- د. غربي بكاي، م. ج. تيسمسيلت.
- د. بن فريحة الجيلالي، م. ج. تيسمسيلت.
- د. بوشلقية رزيقة، جامعة تيزي وزو
- د. حميدي بلعباس، جامعة معسكر.
- د. عادل الصالح، السعودية.
- د. عبد الحافظ حنان، مصر.
- د. مكيفة محمد جواد، جامعة تيارت.
- د. بوعرعارة محمّد، م. ج. تيسمسيلت.
- د. بومسحة العربي، م. ج. تيسمسيلت.
- د. خلف الله بن علي، م. ج. تيسمسيلت.
- د. فتوح محمود، جامعة الشلف.
- د. بن الدين بخولة، جامعة الشلف.
- د. حاج هني محمّد، جامعة الشلف.
- د. سمر الديوب، سورية.
- د. خضر أبو جحجوح، فلسطين.
- د. عمر المغراوي، المغرب.
- د. ديبح محمد، جامعة تيارت.
- د. هناء محمود الجنابي،
- د. نورة الجهيني السعودية.
- د. رضوان شيهان، جامعة الشلف.
- د. خالد كاظم حميدي، العراق.
- د. علي خلف العبيدي، العراق.
- د. براهيم فاطمة، بلعباس.
- د. بولعشار مرسللي، م. ج. تيسمسيلت.
- د. بوشليقة رزيقة، د. بوضياف.
- د. محمّد الصالح، المركز الجامعي النعامة.
- د. روقاب جميلة، جامعة الشلف.

شروط النشر وضوابطه

- مدير النشر: د.بن علي خلف الله
رئيس التحرير: د.فايد محمّد.
- تتشرف الهيئة المشرفة على مجلة (دراسات معاصرة)، بدعوة السادة الباحثين من داخل الوطن وخارجه للمساهمة في أعدادها المقبلة بإذن الله، وذلك بإرسال أوراقهم البحثية التي تدخل ضمن اهتمامات المجلة، مع التنويه بضرورة التزام شروط النشر وضوابطه المعتمدة والمبيّنة أدناه:
- 1- تنشر المجلة الأبحاث ذات الصلة باللغة والأدب والنقد.
 2. يشترط في البحث أن لا يكون نشر أو قدم للنشر في أي مكان آخر، ويتعهد الباحث بذلك خطأً عند تقديم البحث للنشر.
 - 3- تخضع البحوث للتقويم حسب الأصول العلمية المتبعة.
 - 4- يكتب البحث باستعمال برنامج 2007 Microsoft Word بصيغة doc أو بصيغة docx. وتكتب الهوامش في آخر البحث يدويا.
 - 5- الخط عربي تقليدي حجم 16 للمتن، و12 للإحالات (باللغة الأجنبية خط (times new roman) حجم 14 للمتن و10 للإحالات.
 - 6- أن لا يزيد عدد صفحات البحث عن 20 ، ولا يقل عن 15.
 - 7- العناوين الرئيسية والفرعية: تستخدم لتقسيم أجزاء البحث حسب أهميتها، وتتسلسل منطقي.
- 8- يقدم الباحث ملخصا وكلمات مفاتيح باللغتين العربية والانجليزية.
 - 9- لهيئة التحرير حق إجراء تعديلات تتعلق بالإخراج الفني النهائي لمواد المجلة.
 - 10- قرار هيئة التحرير بقبول إحالة البحث إلى المحكمين أو رفضه مباشرة قرار نهائي مع الاحتفاظ بحقها بعدم إبداء الأسباب.
 - 11- يلتزم الباحث بإجراء التعديلات المطلوبة.
 - 12- تدرج الإحالات بصيغة يدوية في نهاية البحث ويستعمل الباحث العلامة: "....." لتبيان بداية ونهاية الاقتباس،
 - 13- الكلمات والمصطلحات وأسماء الأعلام باللغتين تُميّز بعلامة تختلف عن علامة الاقتباس... (.....) مثلا.
 - 14- يزود الباحث بنسخة pdf من العدد الذي نشر فيه بحثه.

*** ترسل المواد إلى المجلة عبر البوابة الجزائرية للمجلات العلمية (حصرا): www.asjp.cerist.dz

ملاحظة مهمة: يتم استقبال المقالات على مدار السنة. تصدر المجلة مجلدا واحدا كل سنة يتكوّن من عددين يصدر الأول في الأسبوع الأول من شهر يناير من كل سنة أمّا الثاني فيصدر في الأسبوع الأول من شهر جويلية/ نوقف استقبال المقالات الخاصة بكل عدد قبل موعد نشره ب

أصدقاء مجلة دراسات معاصرة..
تسعد مجلتكم بإطفاء شمعتها الثانية، وترنو بفضلكم إلى قادم أجمل بإذن، إن صدور العدد الثاني ضمن الجلد الثاني خلال السنة الثانية من تأسيس مجلة دراسات معاصرة، الصادرة عن مخبر الدراسات النقدية والأدبية المعاصرة، بالمركز الجامعي بتيسمسيلت، يأتي في سياق استمرار جهود الخيرين من أساتذة قسم اللغة والأدب العربي بمعهد الآداب واللغات بمركزنا الفتي والأساتذة الأفاضل من مختلف الدول، ويأتي كذلك لتأكيد استمرارية المجلة وانتشارها، خاصة مع توسع شبكة المراجعين إلى أكثر من ثمان دول، ناهيك عن استمرار تنوع البحوث، حيث يتضمن هذا العدد ما يقارب أربعين بحثاً من مختلف الجامعات الجزائرية والعربية. نضع بين أيديكم ضمن هذا العدد مجموعة من البحوث العلمية المحكمة، متنوعة الاهتمامات، وقد توزعت بين البحوث اللغوية اللسانية، والبحوث ذات الصلة بالسرد والنقد، بالإضافة إلى بحوث أخرى عني أصحابها بالشعر ونقده.

إن مجلتكم (دراسات معاصرة) تستمر في توجيه الدعوة للباحثين للمساهمة في أعدادها المقبلة، وتضمن لكم أسرة تحرير المجلة، أنها مستمرة في بذل الجهود عن طريق التواصل مع الباحثين وإخبارهم بالجدد حول بحوثهم، كما تدعو الراغبين في التواصل معها والنشر ضمن الأعداد المقبلة، التقيد بشروط النشر، المتاحة عبر صفحة المجلة ضمن البوابة الجزائرية للمجلات العلمية (asjp)، لتسهيل عملية القبول المبدئي للبحوث، ثم إحالتها لاحقاً للتحكيم.

يصدر هذا العدد بعيد حصول المجلة على شهادة معامل التأثير العربي لسنة 2017، وهو ما نتمنى استمراره والسعي من أجل رفع درجته، في انتظار الحصول مستقبلاً بإذن الله على موافقة الوصاية لتصنيف المجلة ضمن الصنف (C)، خاصة وأنا نحاول جاهدين التقيد بالشروط الواجب توافرها قبل تصنيف المجلة ضمنه، ومن بينها اعتماد محررين مساعدين من الجزائر والمغرب والسعودية مبدئياً، في انتظار إضافة آخرين من دول أخرى.
وفي الأخير ترفع أسرة التحرير آيات الشكر للقائمين على المركز الجامعي بتيسمسيلت، وتعبر بكل المعاني الجميلة عن امتنانها للسادة أعضاء فريق التحكيم، وتشكرهم جديتهم وصبرهم وجميل تعاونهم، كما تبارك للباحثين الذين يتضمن العدد بحوثهم، وتعتذر للذين لم تنشر بحوثهم، على أمل حدوث ذلك مستقبلاً.

عن أسرة المجلة/ محمد فايد

محتوى العدد:

- 19-10..... اشتغال الوعي وعلاقته بالزمن في رواية ذاكرة الجسد لأحلام مستغانمي. د. سليم سعدي. جامعة برج بوعريريج الجزائر.
- 25-20..... إشكالية المنهج النقدي البنيوي..... الباحثة: مداني خديجة الجيلالي لياس بسيدي بلعباس. الجزائر.
- 30-26..... الأشكال التعليلية وأثرها في دلالة الخطاب القرآني..... د. بوهنوش فاطمة جامعة تيارت الجزائر.
- 40-31..... البنيوية التكوينية عند حميد لحداني (النظرية والتطبيق) الباحثة: نادية لخزاري جامعة أبي بكر بلقايد تلمسان الجزائر.
- 49-41..... التداولية بين الاتجاه اللساني وتحليل الخطاب..... الباحثة: الباحثة: عرابي غالية جامعة ابن خلدون تيارت الجزائر.
- 59-50..... التشكيل الإيقاعي في بنية القصيدة العربية المعاصرة..... الباحثة: فائزة مجاهدي جامعة أبي بكر بلقايد تلمسان الجزائر.
- 68-60..... الزنوجة ودورها في بعث حركة الأدب الإفريقي..... الباحث زهير دحمور بجامعة الجزائر 02
- 75-69..... السيميائيات التعاقبية وترهين دلالة الزمن الروائي الطاهر رواينية نموذجاً..... د. سحنين علي جامعة مصطفى اسطمبولي معسكر الجزائر.
- 82-76..... الشعر الحر في الجزائر تقليد أم تجديد؟..... د. لريك حورية المركز الجامعي تيسمسيلت الجزائر.
- 92-83..... اللفظ والمعنى عند إخوان الصفاء وخلان الوفاء..... الباحثة: خلفاوي صبرينة جامعة الشهيد حمه لخضر الوادي الجزائر.
- 98-93..... المرأة و أسئلة الكتابة..... د. محمد بولخراس جامعة ابن خلدون تيارت الجزائر.
- 111-99..... المفارقة وتشكيل جمالية اللغة الشعرية بين القدماء والمولدين مقاربة أسلوبيّة لمفارقة التشبيه..... الباحث: عبد الهادي جمال الدين المركز الجامعي تيسمسيلت الجزائر.
- 124-112..... المقاربة البنيوية للشعر الحر..... الباحثة: ناجي نادية جامعة ابن خلدون تيارت الجزائر.
- 136-125..... المنهج النفسي في النقد وأثره في الدراسة البلاغية للقرآن الكريم..... أ. سمير زباني المركز الجامعي مغنية الجزائر.
- 142-137..... النقد التنظيري المعاصر في الجزائر (إشارات أولية) الأستاذة ريمة لعواس جامعة الجزائر 2.
- 151-143..... أنساق الخطاب الإشهاري قهوة أروما أمودجا.....

- د. مولاي كاملة المركز الجامعي عبد الحفيظ بوالصوف ميلا الجزائر.
- 159-152.....إنشائية نصّ العتبات في مجموعة بوراوي عجينة "ممنوع التصوير".....
د.زيد عامري جامعة سوسة. الجمهورية التونسية
- 171-160.....بلاغة الخطاب الحجاجي وآليات اشتغاله في خطابات محمد البشير الإبراهيمي.....
الباحثة: نبيلا أعددور جامعة برج بوعريريج. الجزائر.
- 181-172.....تجليات البنيوية التكوينية في النقد المغاربي وإجراءاتها التطبيقية.....
الباحث: محمد رندي بجامعة الجزائر 02
- 188-182.....تجويد عملية تعليم اللغة العربية في ظل هيمنة الوسائط التكنولوجية الحديثة.....
د. قاسم قادة بن طيب المركز الجامعي تيسمسيلت الجزائر.
- 194-189.....تعليم اللغة العربية في المرحلة الثانوية بالجزائر دراسة موازنة بين كتب الجيلين الأول والثاني.....
د. جميلة روقاب جامعة حسبية بن بوعلي الشلف الجزائر.
- 205-195.....تعليم اللغة العربية وفق المقاربة التواصلية في المدرسة الجزائرية السنة الرابعة متوسط نموذجاً.....
الباحثة: مريم خيرة المركز الجامعي تيسمسيلت الجزائر.
- 214-206.....تلقيّ الدرس الأسلوبيّ و اتجاهاته في التقديّ العربيّ المعاصر.....
د.دييح محمد جامعة ابن خلدون تيارت الجزائر.
- 220-215.....تمثلات الثورة الجزائرية في الشعر الشعبي الجزائري.....
الباحثة: بناني شهرزاد جامعة أبو القاسم سعد الله الجزائر 20.
- 227-221.....جدلية المعنى واسم العلم قراءة في آراء فلاسفة اللغة.....
الباحثة: شاري حورية جامعة الجزائر 2.
- 236-228.....جماليات التشكيل العنواني في النص الشعري الجزائري المعاصر.....
د. نوال أقطي جامعة محمد خيضر بسكرة الجزائر
- 242-237.....دلالة النون في القرآن الكريم نون العظمة والكبرياء نموذجاً.....
د. بلقاسم عيسى جامعة ابن خلدون تيارت الجزائر.
- 250-243.....دور التقييم والتقويم في ظل الإصلاحات التربوية في الجزائر.....
الباحثة:مقداد إيمان المركز الجامعي تيسمسيلت الجزائر.
- 258-251.....دور اللسانيات الحديثة في تطوير مناهج تدريس اللغة العربية.....
د. عمر المغراوي مركز المولى إسماعيل للدراسات والأبحاث مكناس المملكة المغربية
- 267-259.....دور المتون العلمية في تعليمية اللغة العربية.....
د. حبيب بوزوادة جامعة معسكر
- 273-268.....سيميائية التناسل الديني في قصيدة "أنا يوسف يا أبي" لمحمود درويش.....
د. جميات منى جامعة ابن خلدون - تيارت الجزائر.
- 300-274.....شعرية العتباتفي روايات البشير خريف.....
أ.د/ بوشوشة بن جمعة الجامعة التونسية.
- 314-301.....فاعلية استخدام استراتيجية التحفيز في عملية الإشراف التربوي.....

- د. بوزيدي محمد جامعة مصطفى اسطنبولي معسكر الجزائر
326-315.....الفروق في وجوه الخبر في دلائل الإعجاز دراسة بلاغية لسانية.....
د. باديس لهويل جامعة بسكرة
332-327.....مستويات التحليل اللساني في نظرية النحو الوظيفي لدى أحمد المتوكل
الباحث: ياسر أغا، المركز الجامعي صالحى أحمد النعام، الجزائر.
338-333.....أدب الرحلة الماهية، البنية والشكل.....
د. سديرة سهام المدرسة العليا للأساتذة آسيا جبار قسنطينة الجزائر.
349-339.....قراءة جديدة: القراءة الميديولوجية أو القراءة الوسائطية.....
أ.د. جميل حمداوي المملكة المغربية
363-350.....التوجيه التحوي والصرفي للقراءات القرآنية بعض الآيات نموذجاً.....
د.بزاوية مختار جامعة أحمد بن بلة وهران الجزائر
372-364.....تجمة المسكوت عنه في الرواية النسوية الجزائرية بين الاعتدال و الابتدال.....
أ. مليكي إيمان جامعة باتنة 01 الجزائر

تاريخ الإرسال: 13 مارس 2018

تاريخ القبول: 08 جوان 2018

الزوجة ودورها في بعث حركة الأدب الإفريقي

الباحث: زهير دحمور.
طالب دكتوراه علوم
قسم اللغة العربية وآدابها واللغات الشرقية
بجامعة الجزائر 02

الملخص:

نحاول في هذا المقال أن نبحت في الدور الذي لعبته حركة الزوجة في بعث حركة الأدب الإفريقي، ومحاولتها في إرساء دعائم الثقافة الإفريقية، والإجابة عن بعض الأسئلة التي تطرح حول أسبابها وظروف نشأتها، فكما كان لها دور فعال وتاريخي على المستوى السياسي، فقد كان لها فضل كبير في التنظير لمدرسة أدبية تحمل هم الإنسان الرنجي الذي عانى طويلا من الإبعاد والتهميش خصوصا مع النهضة الأوروبية أنى بدأت العقلانية الغربية تأخذ شكلا إقصائيا لكل ما هو إفريقي.

الكلمات المفتاحية: الزوجة، استعمار، ثقافة، سيزير.

Abstract:

In this research we try to examine the role played by the Negro movement in the creation of the African literary movement, and its attempt to establish the pillars of African culture, and we try to answer some of the questions raised about its origins, circumstances and causes. As it had a historical role at the political level, it made a theory of a literary school that helps the black man, who has long suffered from marginalization, at the period of the European renaissance, when Western rationalism began to take an exclusion form of all that is African.

Keywords: negritude, black, african, Cesaire

تمهيد:

بالإفريقيين كل مظاهر الرداءة والبلادة والتوحش، وهذا ما صرح به (ادوارد سعيد) في كتابيه (الاستشراق) و(الثقافة والإمبريالية). وعلى الرغم من استعمال (سعيد) لثنائية (شرق/غرب) بحكم السياق الذي كان يعيش فيه فإننا نعتقد بأن الصراع الذي صنع حقبة ما قبل القرن العشرين إنما هو صراع حضاري بوليساقتصادي كما يظن الكثير، أما الصراع الأفقي (شرق/غرب) فقد كان صراعا ناتجا عن الشكل الشاقولي الأول (شمال/جنوب) أو بالأحرى هو انعكاس له، وهو يمثل صراع زعامة بأوجهه المختلفة السياسية والإيديولوجية والثقافية والاقتصادية، أو يمكن أن نقول أنه وجه من أوجه التوسع الإمبريالي.

سعت التنظيرات الاستعمارية لإفريقيا خاصة وللدول المستعمرة في العالم بصفة عامة إلى محو كل تراث الشعوب المغلوبة وقطع كل صلة بينها وبين ماضيها حتى تحتفظ بالأرض والرقاب لأطول فترة ممكنة، وحتى لا تكون هناك حلقة وصل يعود من خلالها الإفريقي إلى رسم معالم الأجداد أو إعادة التفكير في بناء مجتمع يستمد قوته من تاريخه وحضارته لمنازعة حضارة الغرب أو على الأقل إنشاء قوة موازية تنافسه على الحصول على شارة الزعامة، ولهذا فالاستعمار محمد على الأقل من خلال هذه التنظيرات لتعبيد أرضية النمو بحرية وراحة، والإمسك بسلطتي الزمان والمكان، وبما أن التاريخ يكتبه الغالب والمنتصرون فإن هذه التنظيرات سعت في الوقت نفسه إلى تدوين تاريخ مزيف يلصق

بدأ تبلور قضية الوعي القومي في إفريقيا مع (ديويو W. E. B. Du Bois) حيث ترى (رضوى عاشور) أنه أول من دعا إلى فكرة الوحدة الإفريقية، في مطلع القرن التاسع عشر للميلاد، وقد شكل هذا نموذجا فريدا في ثقافة المقاومة إلى درجة أنه كان أبا روحيا لجيل قادة التحرر الوطني في إفريقيا، كما كان أبا روحيا لنهضة ثقافية في الولايات المتحدة الأمريكية فيما بعد⁶، وقد مثلت الحركة القومية الإفريقية رد فعل ووعيا بالذات الإفريقية ضد المستعمر الأبيض حيث اشترك فيها الأفارقة والبيض، فالزعم الإفريقي (سيتولي Sithole) يرى، أن إفريقيا تدين بروح الوطن أو الروح القومي للاستعمار الأوروبي لكونه جمع شتات الأفارقة وخلق الوعي بالذات؛ فمجرد الوجود الأوروبي كان شرارة اشتعال القومية الإفريقية⁷؛ فإنه من مميزات الوضع الاستعماري أن يفرض على العالم انقسامًا ثنائيًا يميز بين فئتين إحداهما أصلية والأخرى دخيلة، والتحرر من الاستعمار يوحد هذا العالم إذ يخلصه من فقدان التجانس بقرار جذري يوحد على أساس الأمة والعرق، وقد قال الوطنيون السنغاليون عن الرئيس (سنغور L. S. Senghor) أنهم طلبوا الوظائف للإفريقيين فصار الأوروبيون إفريقيايين⁸، وهذا يعني أن الوعي القومي هو إدراك بالنقاط المشتركة بين الأفراد كإدراك الحقوق والعرق وجميع عناصر مقومات الأمة بما في ذلك المطالبة ولو ضمينا بإعادة الاعتبار للوطنيين.

لقد نتج عن هذا الوعي القومي وبطريقة آلية ثقافة يمكن إلى حد كبير وصفها بالثقافة القومية حيث أنها "مجموعة الجهود التي يبذلها شعب من الشعوب على صعيد الفكر من أجل أن يصف وأن يبرر وأن يغني النضال الذي به يتكون الشعب ويبقى"⁹، وهذه الثقافة لا تخرج عن النخط الذي يعيشه هذا الشعب؛ فهي تصور الحياة وطبيعتها وفلسفتها ومجمل التفاصيل التي تبني عليها، ويساهم أفراد هذا الشعب في نشرها بغية إبراز التمايز بينهم وبين غيرهم، مما يشكل حضارة وهوية خاصة بهم، غير أننا إذا نظرنا إلى مسألة الوعي بالعرق الأسود فإننا نجد أنفسنا أمام فكرة سوف تتخذ شكلا عالميا نتيجة الانتشار الواسع لهذا العرق عبر العالم، خصوصا في المناطق التي تمثل مراكز قوى عالمية كالولايات المتحدة الأمريكية وأوروبا، أين كانت المستورد الرئيس للعبيد، حيث بُنيت هذه الإمبراطوريات على أعتاقهم وكواهلهم دون أدنى مراعاة لحقوق الإنسان الأسود، ومما يوجد زواج العالم كذلك هو تاريخ الرق؛ وقد رأت (عايدة موسى) أن ما حدث لم يكن مجرد استعباد إنسان وتسخيره للعمل لصالح طبقة أو سلطة أو نظام كما كان سائرا على طرق الاسترقاق القديمة، بل ما أضر بالقارة الإفريقية هو سرقة شباهها وشحنهم كحيوانات إلى خارج القارة

قد تختلف طبيعة الاستعمار من منطقة إلى أخرى ومن مستعمر إلى آخر، كما تختلف السياسة الاستعمارية لدولة ما من مستعمرة إلى أخرى، وهذا حسب طبيعة شعوبها وثقافتهم ومدى قابليتهم للاستعمار، غير أنه كما يقول (إيميسيزير Aimé Césaire): "لا أحد يستدمر ببراءة، لا أحد يستدمر بدون عاقبة"¹، وقد صاحب ذلك الاتهام بالتخلف والتوحش للشعوب الإفريقية ترويج فكرة انسانية تنويرية لخدمة المصالح الاستعمارية، وهي أنه من واجب الرجل الأبيض اقتداء بتضحية المسيح— أن يرفع من مستوى إخوته في الإنسانية الذين لم يسعفهم الحظ في الرقي فيتحمل من أجل رفاهه في البشرية ضروب الآلام وأنه يتوجب على البعثات التبشيرية رفع الإنسان الزنجي إلى مستوى الآخرين، ولذا مارست الرأسمالية الأوروبية أبشع صور الاستغلال متخفية وراء ستار الأخلاق².

كان للأنثروبولوجيا دورها المهم في نشر هذه الأفكار متخفية وراء الموضوعية والعلمية للبرهنة حقيقة على تخلف الرنجي فـ (غوبينو Gaubineau) الذي ألف كتابا حول تفاوت الأجناس يعترف ببعض المواهب للزنج كدليل على أنهم مخلوقات أقل قدرة، ويرى أن الفن يجري في دماء الرنجي وهو مظهر من مظاهر البشرية غير الناضجة، وأن العاطفة زنجية والعقل إغريقي³ وهذه النظرة لا تقل عن نظرة الرجل الأبيض إلى نفسه منذ ثلاثة آلاف سنة حيث "كان هذا الرجل النظر الصافي، والنور في عينيه منبثق من الظل الميلادي، وبياض جلده كان نظرة أخرى للنور المركز"⁴

يمكن أن نقول أن تظافر عدة عوامل أدى إلى تكوين وعي قومي خاصة فيما تعلق ببنية مجتمع كولونيالي يتمايز فيها المستعمر عن المستعمر على المستويات السياسية والاجتماعية والاقتصادية، أضف إلى ذلك التمايز الظاهري المتمثل في اللون؛ والذي يمكن أن يصنع الفرق بين من هو إفريقي وغير إفريقي بمجرد الالتقاء المباشر، كما يشكل طبقة تحرض بشكل مباشر أو غير مباشر على إعادة التفكير في نمط الحياة اللائق بكل طرف من طرفي هذه المعادلة: المستعمر والمستعمر.

إن هذا الوعي القومي ناتج عن الشعور بالهوية القومية والانتفاء إلى شعب أو أمة بفعل روابط مشتركة تتمثل في الجنس والثقافة والتاريخ واللغة والمصالح والمصير المشترك؛ وهو ما يشكل لديهم إدراكا وفهما لكونهم أبناء قومية واحدة، وكثيرا ما يرتبط الوعي القومي لدى المجموعة بنضال تدعمه سلوكية ثقافية وسياسية محددة تتمثل في العمل من أجل نصرة القوم والقومية التي ينتمون إليها بشتى الطرق والوسائل⁵.

الشاعر المارتينيكي المشهور (إيميه سيزير) أحد الثلاثة الذين انتهجوا منهجا خاصا للزوجة على المستوى الفكري والأدبي والنقدي وحتى السياسي، غير أن هذه الفكرة لم تولد من فراغ، بل سبقها العديد من النضالات والأعمال التي مهدت للزوجة طريقها إلى الظهور، ففينا وراء الأطلسي، كان للأفارقة المبدعين تأثير على بني جلدتهم الأمريكيين، وقد ازداد حجم اعتراضهم بسوادهم وإفريقيا، واعتبروا أنفسهم أطفالها، وقد نظم (لانغستون هوبز Langston Hughes):

أنا نغرو

أسود كالليل

أسود كأعماق إفريقيا¹⁴

ويقول أيضا:

لقد عرفت أنهارا

عرفت أنهارا تاريخية كالعالم

وأقدم من تدفق الدم في عروق البشر

صارت روحي عميقة كالأنهار

استحمت في الفرات حين كان الفجر فتيا

وبنيت كرخي بجوار الكونفو الذي هدهدي لأنام.

نظرت إلى النيل وشيدت الأهرامات فوقه¹⁵

هكذا ازداد تمسك الأفارقة بماضهم واعتزازهم بأنفسهم، وازداد بذلك تقديرهم لتراثهم وتقاليدهم، وقد ساهمت في ذلك الدراسات الخاصة بعلم السلالات وتكوّن الأمم، فنشر (جان برايس مارس Jean Price-Mars) كتابه (هكذا تكلم العم) في هايتي سنة 1928م الذي كان له عميق الأثر على مشاعر الزواج¹⁶، مما جعل هناك اندماجا بين الناطقين بالفرنسية والإنجليزية من أبناء المستعمرات يتواصلون عن طريق من له حظ من اللغتين معا، فاشتهر منهم (كلود ماكاي Claude McKay) من الناطقين بالإنجليزية و(بوليتناردال Paulette Nardal) من المارتينيكي الفرنسية، التي كانت تحيد الفرنسية، وقد أنشأت (بوليتناردال) مركزا ثقافيا عبارة عن صالون أدبي في العاصمة (باريس) يجتمع فيه زواج أمريكا وإفريقيا تخض عنه مجلة (العالم الأسود Monde Noir) في نوفمبر 1932م وكانت تصدر بطبعتين: إنجليزية وفرنسية، وكانت ناردال هي من ترأس تحريرها فيما كان أشهر كتابها (رينيه ماران René Maran)، (وبريس مارس)، و(ديلافوس Delafosse)، و(ليوفودينيوس)، وكان من أعضائها الصغار (ليوبولد سيدار سنغور)¹⁷.

والآن نرى، وهو ما هزّ كيان القارة الاجتماعي والاقتصادي، وانهارت إفريقيا كلها كقارة؛ فقد كان الاسترقاق في العالم القديم والعصور الوسطى لا يفرق بين عنصر أو عرق، أو يعترف بحدود جغرافية، غير أنه مع بداية العصور الحديثة صارت إفريقيا هي المجال الجغرافي الوحيد الذي عرف عملية الاسترقاق عبر البيع والشراء، وهو ما أصبغها بصيغة عرقية أفرزت نتائج سلبية كبيرة¹⁰.

وكرّده فعل على الاستعلاء الأوروبي - كما رأينا سابقا - فقد ظهرت قضية استعلاء العرق الأسود على يد الجامايكي (ماركوس غارفي Marcus Garvey)، الذي رأى أن الأسود أفضل من الأبيض، فهو يقول: "إننا لا نطالب بالمساواة بالرجل الأبيض... إننا نطالب بالسيادة والتفوق على الجنس البشري كله... إن العنف هو الطريق المؤدي إلى تحقيق أهدافنا، ويجب أن يكون الشعار الذي يتمسك به الزواج في جميع أنحاء العالم هو القوة لا القانون، والسلطة لا العدالة"¹¹، وكان (كويجير أغري Kwegir Aggrey) - وهو أحد نخبة السود الأمريكيين - يفتخر بسواده ويعتز بانتمائه إلى الجنس الأسود، وكان يقول: "إذا سعدت روحي إلى السماء وقال لي ربي: (أغري) إني سأرسلك إلى الدنيا مرة أخرى فما رأيك، أنفضل أن ترجع أبيض اللون؟ فسوف أجيبه: لا، أرسلني أسود، رجلا أسود، معتما كامل السواد، وإذا سألتني ربي: لماذا؟ لأن لدي عملا سأقوم به، ولا يمكنني كرجل أبيض أن أؤديه، من فضلك أرسلني أسود بقدر ما تستطيع من سواد"¹².

كان للحرب العالمية الثانية أثرها على الإنسان الأسود كما كان أثرها على جميع شعوب العالم وخاصة المهورة منها؛ فقد ساهمت إلى حد ما في كسر - صورة الأبيض المهولة؛ حيث كان الأفارقة ينظرون إلى البيض نظرتهم إلى الآلهة؛ وقد أطلقوا عليهم اسم الآلهة التي تأكل الذرة؛ ثم تغيرت هذه النظرة بعد أن وجد الأفريقيون أن للآلهة البيض شهية بشرية لا للذرة الإفريقية فحسب بل للنساء الإفريقيات أيضا، وتلاشت صورة الإله تماما بعد مشاركة الأفارقة في الحرب إلى جوار البيض ورأى الإفريقي أن تأثير الرصاص واحد بالنسبة له وللأبيض، كما أن بنات الشارع في لندن وباريس لم تبق على أسطورة الرجل الأبيض المهول، وكل هذا كان له عميق الأثر على سيكولوجية الإفريقي، وبعد هذا كله لم يعد هؤلاء البيض آلهة، وصار الحاجز بين العرقين الأبيض والأسود يتلاشى شيئا فشيئا إلى أن لم يبق ما يميز بينها سوى اللون¹³.

تبلور فكرة الزوجة:

أول ما دخل مصطلح (الزوجة Negritude) معجم المفردات الفرنسية كان في ثلاثينيات القرن العشرين، وكان له دور كبير في الشعر الفرنسي الذي يكتبه الأفارقة، وهو في الأصل من نحت

في عام 1932م ظهر العدد الأول والوحيد من مجلة (الدفاع المشروع) في باريس، وقد أنشأها طلاب من المارتينيكي هم: (إيتيان ليرو *Etienne Lero*)، و(رينيه مونييل *René Ménéil*)، و(جول مونيروت *Jules Monnerot*)، وقد تأثروا بالحركة الشيوعية التي كانت تناصر المخنوقين والمستضعفين وتقف في وجه العالم البرجوازي والرأسمالي، ولهذا كانت تصور الصراع الطبقي أكثر من الصراع العرقي، وكان الخطاب فيها موجهاً إلى النخب الأوروبية أكثر من الطبقات الإفريقية، وهي الإيديولوجيا التي تبناها معظم أدباء تلك المرحلة وزعمائها السياسيين.

لقد كانت باريس مهد فكرة الزوجة وموطنها الأصلي، جمعت شبانا من إفريقيا وأمريكا توحدتهم عدة قواسم مشتركة؛ اللغة الفرنسية، وسواد الجلد، والتاريخ الاستعماري، والإقامة الفرنسية، غير أن لون الجلد كان أبرز هذه القواسم لكونه مركزاً مأساة هذه الجماعة وأهليهم ونقطة تقاطع ماضيهم ومصائرهم، ولهذا كانت إفريقيا تمثل لهم الوطن الأصلي، حيث أنهم اعتبروا أنفسهم أفارقة، وقد تزعم هذا التيار ثلاثة من أبرز المثقفين الزنوج الذين كانوا يواصلون دراستهم في فرنسا وهم: (ليوبولد سيدار سنغور) (1906-2001) من السنغال، و(إيميه سيزير) (1913-2008) من المارتينيكي، و(ليون كوتتران داماس *Léon-Gontran Damas*) (1912-1978) من (غويانا)، وقد كان (إيميه سيزير) هو أول من نحت مصطلح (الزوجة) سنة 1939م في ديوانه (دفتر العودة إلى مسقط الرأس) الذي يقول فيه:

زوجتي ليست صحرة
يهوى صمها على ضجيج النهار
زوجتي ليست غشاوة من الماء الآسن على العين الميتة للأرض
زوجتي ليست برجا أو كاندراية
إنها تحترق لحم الأرض الأحمر
إنها تحترق لحم السماء المتوهج
إنها تثقب الاكتئاب المعتم في صبرها المستقيم

هناك أثر عميق لنهضة هارلم في فلسفة الزوجة؛ فقد مثلت هذه النهضة ازدهار ما عرف بحركة الزنجي الجديد في الأدب والفن خلال عشرينيات القرن الماضي، حيث بلغت الذروة مع كتاب (الزنجي الجديد) *The new negro* 1925 الذي كان مختارات من الأدب الأمريكي الإفريقي جمعها الكاتب والناقد (ألان لوك *Alain Locke*)، والتي كانت في الأصل لعدد خاص من مجلة سور فاي غرافيك *Survey graphic* ثم تحولت بعد ذلك إلى كتاب مستقل¹⁸ كان نقطة بعث للعديد من المختارات بعد ذلك ك(الأنبوس والتوباز *Ebony and Topaz*) - (تشارلز جونسون

قولا لي من سوف يعيد ذاكرة الحياة
إلى الإنسان المحبط الآمال؟
يسموننا حُصَاد القطن وقاطفي القهوة
وعاصري الزيت
يسموننا رجال الموت
نحن أبطال الرقص
أولئك الذين تصطك الأرض الصلبة تحت أقدامهم القوية²².

هناك عدة تفسيرات لهذا التقديس للماضي، وهذا على حسب تعدد اعتباراته السياسية والاجتماعية والنفسية والفكرية؛ فالإتهام الذي تعرض له الزنجي طيلة حقبة ليست بالقصيرة بكونه حلقة الوصل للتطور البشري بين الحيوان والإنسان، وعزله فكريا وتاريخيا، ورسم معالم جديدة للماضي الخاص به من طرف المؤسسات الاستعمارية والاستفراكية، جعل من رواد الزوجة يردون على الأوروبيين من خلال مبادئهم الأدبية والنقدية التي تفرض على الإفريقي الكتابة بنهج خاص؛ فکرد فعل على الإنسان الأوروبي الذي يمثل في ذهنية الإفريقي استعماراً، نستطيع أن نعتبر أن تقديس الماضي والعادات والتقاليد هو دعوة إلى الاعتراف، يخاطب بها الأوروبي أكثر مما يخاطب بها الإفريقي، كما

شيئا من الماء الدافئ
وبعض الحلوى المزمومة
لدي إحساس أني مهزأ
مع النظريات التي تولوها
حسب ما يلائم رغباتهم
حسب أهوائهم
حسب غرائزهم المتفتحة ليلا
على شكل حصير
لدي إحساس أني مهزأ
أنا بينهم متواطئ
أنا بينهم قواد
أنا بينهم سفاح
يديا بفرع محمرتان
بدم حضارتهم²⁷
مراحل الزوجة:

تفاعلت الزوجة كأى حركة أخرى بالظروف الدولية والإقليمية، ولهذا كان كل ظرف تاريخي يمثل مرحلة معينة، وكل مرحلة تمثل هي الأخرى أفكارا يفرضها الوضع السياسي، والتوجه الفكري والإيديولوجي بناء على التفاعل السيكولوجي والواقع السوسولوجي، ولهذا فباتباعنا لحركة الزوجة تاريخيا يتضح لنا أنها مرت بثلاث مراحل على اعتبار علاقة الأنا بالآخر:

1. المرحلة الأولى: وفيها كانت الزوجة ذات طابع يدعو إلى المساواة وينبذ العنصرية البيضاء التي استعلت على الآخر، وحاولت أن تكوّن لنفسها مركزية ليحتذي بها بقية الشعوب وخاصة المستعمرة منها، والتي في الأغلب يحظى مواطنوها بالدرجة الثانية على أعلى تقدير، فقد "قامت فكرة الزوجة أول ما قامت كرد فعل على الحرمان الثقافي، وعلى تفسخ الثقافة الغربية التي خبرها (سنغور) وأتراه في أوروبا، إنها تهدف من بين ما تهدف إلى إحياء وتأكيد القيم الثقافية من خلال الأدب، وإلى التأكيد على الهوية والأصالة الإفريقية، وإلى التغني بأجداد الأجداد وبجمال إفريقيا"²⁸، وهذا يمثل إلى حد ما صيحة الإنسان الأسود للاعتراف به، وهو ما قاله داماس في خطاب له في نيويورك سنة 1965م: "سواء كان كتاب الزوجة جاؤوا من جزر الهند الغربية أو من إفريقيا أو مدغشقر فهدفهم واحد، وهو رد الاعتبار إلى الرجل الأسود والتأكيد على مساواته بعالم الأبيض، أو كذلك التأكيد على الشخصية الإفريقية"²⁹، إن الزوجة كانت تمثل الصوت الواحد لجميع السود في العالم، فقد كان هؤلاء السود لا يعتبرون أنفسهم

أن المجلات التي كانت تصدرها جماعة الزوجة حملت على عاتقها التعريف بثقافة الزوج وحضارتهم وقضاياهم، فروادها يُعتبرون من نخبة إفريقيا التي تعلق عليهم الآمال، سواء في الدفاع عن الحقوق أو في بناء القارة.

إن الزوجة كما يقول (الغرفي): "هي مشروع لمحو الاستيلاء عن عرق بكامله، وإقامة الأعمدة التي ستقوم عليها إيديولوجية تحرير إفريقيا من رقة الاستعمار"²³، وفي هذا يقول (سيزير):

ولي أنا رقصاتي
رقصات زنجي ذميم
رقصاتي لي أنا
رقص سجن الأغلال
رقص الفرار من السجن
رقص جميل

وحسن وشرعي أن يكون المرء زنجيا²⁴

ثم إن الغربة تجعل من الشاعر يحن إلى الوطن وترابه وإخوانه، كما تجعله يشعر بذلك الفارق بين ما يعيشه شعبه في الوطن الأم وما يعيشه الأوروبي الذي يستغل المقهورين؛ ف(سيزير) مثلا في قصيدة (خارج الأيام الغربية) يجزن لوضع شعبه لكنه يعلق عليه آمالا كبيرة، يقول:

يا شعبي

مت تُبرز خارج الأيام الغربية
رأساً هي رأسك المثبتة على كتفيك المعقودين من جديد
متي تُبرز كلمتك
متي تُعجّل بطرد الخونة والأسايد
وتسترد الخبز وتطهر الأرض
وتمنحها لذويتها²⁵

إن هذه النخبة الإفريقية التي تدرس في أوروبا كانت تدرك ذلك الصراع الحضاري بين الشمال والجنوب²⁶، وكانت تدرك الأهداف الاستعمارية من محو تراث القارة وذاكرتها، ولهذا حملت على عاتقها باعتبارها تجمع نخبة إفريقيا مسؤولة استعادة شذرات من هذا التاريخ عبر الإبداع، وتصويرها جنبا منه بهدف تعريف الآخر به، وفي كل اتهامات التخلف الموجهة إليه من طرف المؤسسات الثقافية الاستعمارية، يقول (داماس) في قصيدة (تصفية) من ديوان (خضابات) 1937 (pigments):

لدي إحساس أني مهزأ
في كل ما يحكون

إلى أن يقدموا لك بعد الظهيرة

من السود أنفسهم كونها خرجت عن المسار الذي كان من المفروض أن تتبعه إلى مسار رومانسي عصري³⁴.

3. **المرحلة الثالثة:** هي مرحلو يمكن أن نصفها بكونها تبريرا لمواقف الزوجة اتجاه العنصرية الغربية وهي في حقيقتها عودة إلى المرحلة الأولى نتيجة الانتقادات التي تعرض لها روادها فعند نشوب الحرب العالمية الثانية كان أتباع الزوجة قد وصلوا إلى فكرة مفادها "أنه رغم وجود الاختلافات العرقية فإنها لا تتضمن بالضرورة استعلاء عنصريا أو احساسا بالدونية"³⁵، وهنا كان العدول عن كل تلك الأفكار التي حملتها المرحلة الثانية من تصريحات بوقية الأسود ودونية الأبيض على جميع المستويات بما في ذلك المستويات الثقافية والحضارية، كما هذب الزوجيون أفكارهم واتجهوا إلى التركيز على ما يخصهم والتشرب من أصولهم الرنجية ومناعبها³⁶.

كانت هذه الأفكار مصدر إلهام العديد من الإبداعات وخاصة الشعرية منها وهذا لكون روادها شعراء؛ فأصدر (داماس) ديوان (الأصباغ) في سنة 1937م، وكتب (سيزير) (دفتر العودة إلى مسقط الرأس) 1939م، ونشر (سنغور) (أغاني الظلام) عام 1945م، وفي 1947م أصدر الجميع مجلة (الوجود الإفريقي) والتي كان لها الأثر البارز في ذيوع صيت الزوجة حيث لم تقف عند المؤسسين بل نادى بها العديد من الأدباء وتبنوها³⁷.

يمكن القول أن فترة الثلاثينيات والأربعينيات كانت أنشط فترة عرفتها الزوجة باعتبار تبلور الفكرة الزوجية وانتشارها والإصدارات الكتابية، ولهذا كانت محط كثير من الجدل حولها بين مؤيديها ومعارضها، وكان من أبرز من عارضوها هي الحركة التي قامت في نيجيريا في مطلع الستينات، وكانت قد اهتمت (سنغور) بالغلو في المثالية وأن الأحوال مواتية للتخلي عن النهج الذي سلكه الكتاب الأفارقة الذين يكتبون بالفرنسية، وكان (وولي سوينكا *Wole Soyinka*) أحد أهم دعاة هذا الاتجاه المعارض للزوجة، فازداد نتاج الأدباء الأفارقة الذين يكتبون بالإنجليزية وصدر العديد من الروايات والدواوين الشعرية³⁸، (إيزيكيا ليفاليلي *Ezekiel Mphahlele*) الكاتب الجنوب إفريقي الذي ادعى أن الزوجة شعار سياسي اجتماعي لا يحق لها أن تجعل لنفسها مقاما تكون فيه مقياسا للعمل الأدبي، وأنه لا يسمح لنفسه أن يكون عينة لفحص علماء الاجتماع، وربما اتخذ هذا الموقف بناء على أن كون المواضيع التي تعالجها حركة الزوجة غير فنية في نظره وهي أشبه بالانفعالات النفسية التي تتخذ الخطاب السياسي تعبيرا لها، ولهذا اعتبرها آخرون عنصرية جديدة ذات خلفية انتقامية، ولم يقتصر انتقاد الزوجة على يد الذين يكتبون بالإنجليزية بل هناك ممن كتبوا

أوروبيين أو أمريكيين بقدر ما اعتبروا أنفسهم أفارقة، لهذا نجد (سيزير) يقول: "عندما تعرفت على (سنغور) قلت إني إفريقي"³⁹. غير أن هذه المرحلة لم تدم طويلا حتى انتقل رواد الزوجة إلى مرحلة أخرى تعتبر أبرز مرحلة في تاريخ الزوجة.

2. **المرحلة الثانية:** وهي مرحلة الاستعلاء العرقي؛ وهي الرد على العنصرية بعنصرية أخرى، وفيها ينتفض الزنجي ويعلن أن عرقه أسمى من العرق الأبيض، وهو لا يطالب بالمساواة بقدر ما يطالب بالاعتراف بسمو الإنسان الزنجي على البشرية جمعاء، واستغل بذلك سيزير التاريخ للبرهنة على دنو العقل الأبيض وصرح: "إن أمة تستدمر الآخر، أو حضارة تهر الاستدمار إنما هي حضارة مريضة أصلا، حضارة مصابة في أخلاقها"³⁷، وبرر ذلك في موضع آخر يقول فيه: "حينما يمارس الحيوان الشرس تمرين حيويته الغريزي فإنه يريق الدم وينشر الموت، ونحن نتذكر تاريخنا أنه بهذه الصيغة للنموذج المتوحش ظهر أمام ضمير وروح الفضلاء إعلان المجتمع الرأسمالي"³².

لقد كانت هذه المرحلة جد حساسة ومؤثرة على النفسية الرنجية، ولهذا نلاحظ وكأن افتخاره بسواده أمام البياض، واستعلاؤه هما مجرد رد على الإنسان الأبيض وإن لم يكن نهجه ذا خلفية علمية يركز عليها، وهو يمثل إلى حد ما تنبيه الأبيض إلى وجوب الاعتراف بالآخر للحد من الغطرسة البيضاء التي استولت على المقام الإنساني، ونفت أمما عظيمة عبر حقب تاريخية طويلة، وقد برر (سنغور) ذلك في محاضرة له عن الزوجة في جامعة أوكتفورد عام 1961م ناقش فيها أصل الزوجة وتطورها على المستويات: النفسية والتاريخية والاجتماعية، يقول: "إنه إذا أردت أن تفهم الزوجة، فلا بد للإنسان من العودة إلى الحي اللاتيني خلال فترة ما بين الحربين؛ فقد نشأت بين طلاب ذلك الحي بين المفكرين الزوج الذين كانوا يبحثون عن هويتهم الشخصية... ألم تكن الزوجة عنصرية جديدة؟... سأعترف لهم أنها كانت عنصرية ضد التمييز العنصري (*An anti-racism*) كما حددها (سارتر) في مقاله (أورفيوس الأسود)... ارجعوا بأنفسكم إلى الوراء ثلاثين عاما إلى سنوات ما بين الحربين، كنا طلابا زوجا نعيش في الحي اللاتيني، وقد وجدوا أنفسهم وقد غمرهم الإحباط لأنه يُنظر إليهم على أنهم سود البشرة خالين من العبقرية أو القيم، يأتون كالشحاذين إلى مائدة الرجل الأبيض، وكانوا أول الأمر غير عالمين بالتمييز اللوني، يعتبرون أنفسهم من الشباب المثالي"³³.

صحيح أن حركة الزوجة دافعت عن حقوق الإنسان الأسود لكنها في هذه المرحلة تعرضت للكثير من الانتقادات حتى

أنها إفريقيا حينما تتحدث عن نفسها.

كان (غابرييل أوكارا *Gabriel Okara*) صاحب رواية (الصوت) من أهم المدافعين عن الهوية الإفريقية حتى أنها لتظهر بصورة واضحة في كتاباته المبكرة⁴¹، وكتب لذلك مقدمة لطيفة في مسألة الترجمة يحاول فيها أن يوضح أهمية الترجمة الحرفية للأقوال الماثورة في إفريقيا وخاصة في بلده نيجيريا حيث يرى أنها هي السبيل الوحيد لإيصال الوصف الإفريقي للحالة الشعورية إلى القارئ غير الإفريقي⁴²، وهو في الحقيقة موقف لم يسبق إليه أحد غير أنه إلى حد كبير يساهم في بعث التصورات الإفريقية للحياة وإيصالها إلى غير الإفريقي بشكلها الذي كان قد رسمه الإفريقي في حد ذاته.

ومع أن رواية (الصوت) لـ(غابرييل أوكارا) كانت تتحدث عن معاناة إفريقيا ما بعد الاستقلال من وصول حكام على غير ما ترجوه الطموحات الإفريقية؛ إلا أن (أوكارا) يحاول أن يوصل إلى القارئ فكرة أن إفريقيا للأفارقة، وأن حكم الإفريقيين يجب أن يكون بدافع إفريقي، وأن على إفريقيا واجب التقدم بدور أساسي في مسرح الحياة السياسية والاجتماعية والثقافية دون الاستعانة بالآخر في صورة التبعية التي تساهم في الأخرى في عرقلة مسار التنمية.

من جهة أخرى كانت رواية (باتووالا) لـ(رينيه ماران) من أبرز ما كتب حول المحاور التي تطرقت لها فلسفة الزوجة، ولكن بشيء من اليأس نتيجة سطوة الأبيض وسلطته، غير أن هذه الرواية يمكن أن نقول أنها سعت إلى الزوجة أدبيا قبل أن يسعى الشعر إليها ولهذا كانت إلى حد ما تقليدية؛ لكنها ورغم هذا كانت أبرز ما كُتب بفلسفة زوجية، ثم نرى كذلك (ويليام كونتون *William Conton*) في رواية (الإفريقي) كيف يخلق لنا بطلا على الرغم من دراسته في الخارج إلا أنه يعود إلى الوطن مناضلا مع صديق الدراسة في حزب يبعث الروح الإفريقية ويسعى إلى تحريرها، ويقود بسياسته المحنكة شعبه إلى نبذ الرجل الأبيض وإقصائه من حياة الأفارقة.

خاتمة:

ما يمكن أن نقوله في ختام بحثنا هو أن حركة الزوجة وفلسفتها هي نتيجة حتمية باعتبار السياق التاريخي الذي نشأت فيه، ونستطيع تشبيهها إلى حد كبير بالحركات الإصلاحية التي مست الدول التي تعرضت للاستعمار وتبناها بعض المحافظين؛ حيث تقوم أفكارها على نقطة الخلاف أو الاختلاف بين المستعمر والمستعمر؛ فكما نرى في الجزائر مثلا ظهور حركة إسلامية إصلاحية -متمثلة في جمعية العلماء المسلمين- باعتبار الإسلام

بالفرنسية وانتقدوها كـ(الشيخ حامد كان *Cheikh Hamidou Kane*) الذي صرح على لسان بطله في رواية (المغامرة الغامضة) بأنه لا يرتاح لكلمة زوجة ولا يفهم قط ماذا تعني³⁹، وراح الروائي يبحث عن العدالة والحقيقة بدلا من الدفاع عن الأفارقة بتبني فلسفة الزوجة.

إن هذه الانتقادات في حقيقتها يمكن أن نعتبرها باطلة إلى حد ما لأنها تتجاهل المعنى السائد حول مفهوم الأدب ومجالاته وأغراضه والغاية منه، كما تجاهلت في الوقت ذاته دور الأديب في ظل السياق الأليم الذي كان يعيشه الزنجي آنذاك، ثم إن هؤلاء المنتقدين حملوا أو تجاهلوا الدور الذي لعبته الزوجة في إعادة الثقافة الإفريقية وإسراع صوت إفريقيا وكسب التعاطف مع الإنسان الزنجي رغم الصعوبات التي حاولت إعاقتها، لذا كان يجب أن تراعى كل هذه الأمور على مستوياتها العديدة الاجتماعية والسياسية والأدبية دون فصل مستوى عن آخر؛ لأن نجاحها أو فشلها هو نتيجة تلازم كل هذه الظروف.

انعكاسات حركة الزوجة على الأدب:

بدأت حركة الزوجة سياسية اجتماعية ثم انعكست على الأدب، وهذا أمر طبيعي نظرا لعلاقة الأدب بشتى مجالات الحياة، ولمدى تأثير الواقع والحياة الاجتماعية على الأديب نفسه، ولهذا نرى الكثير من الشعر تبني فكرة الزوجة، بل لنقل أن الفلسفة الزوجية كانت بمثابة الموضوع الأكثر أهمية وتوقعا في الشعر، وهذا لكونه يمثل صوت الثورة التي تعلق عليها الآمال في غد مشرق تتساوى فيه البشرية وينال فيه الزنجي حق الاعتراف. لم يكن الشعر هو الجنس الأدبي الوحيد الذي كان زوجيا، بل إن الرواية كانت هي الأخرى من أهم الإبداعات التي تبنت فلسفة الزوجة بكل ما نصت عليه من أفكار، ولعل (تشيوا أنشيبي *Chinua Achebe*) في بداياته كان أهم هؤلاء الروائيين الأفارقة الذين قدسوا الحياة الإفريقية بكل ما فيها، وكانت رائعته الشهيرة (أشياء تمداي) من أهم الروايات التي يمكن أن ندرجها ضمن الزوجة مع أنها ليست الوحيدة، ولهذا كان (أنشيبي) يطلق على نفسه (عابد الأسلاف) وكان يقول: "يرضيني غاية الرضى أن تقتصر رواياتي -ولا سيما التي تدور عن الماضي- على تعليم قرائها أن ماضيهم بكل ما فيه من جوانب نقص- لم يكن ليلة طويلة من الوحشية"⁴⁰.

لقد كانت رواية (أشياء تمداي) مكتبة تجمع العادات والتقاليد والحكم والأمثال والقصص والأغاني الإفريقية، وقد صورت بحق الحياة الإفريقية ونمط تفكير الإنسان الإفريقي في الحياة الدنيا وفي حياة بعد الموت، لقد كان أقل ما توصف به (أشياء تمداي)

12. ينظر: المرجع نفسه، ص. 159.
13. لانغستون، **أنا أيضا أغني أمريكا**، تر. سامر أبو هوش، منشورات الجمل، بيروت، ط. 01، 2009، ص. 13.
14. المصدر نفسه، ص. 16.
15. ينظر: حسن الدواس، **حكايا السمراء: مختارات من الحكايا الشعبية الإفريقية**، منشورات البيت، الجزائر، د.ط، 2009، ص. 33.
16. ينظر: محمد عبد الغني سعودي، **قضايا إفريقيا**، ص. 169.
17. ينظر: خميسي- بوغرة، **النقد الأدبي الزنجي الأمريكي: خصائصه وجالياته (1800-1995)**، دار الأملية للنشر والتوزيع، قسنطينة، ط. 01، 2013، ص. 29.
18. ينظر: المرجع نفسه، ص. 40.
19. ينظر: جان بول ساتر، **مواقف مناهضة للاستعمار**، ص. 49-09.
20. حسن الغري، **في الشعر الإفريقي المعاصر: جيل الرواد نموذجاً**، دار الصدى للصحافة والنشر- والتوزيع، دبي، ط. 01، 2012، ص. 23.
21. المرجع نفسه، ص. 45.
22. المرجع نفسه، ص. 57-58.
23. المرجع نفسه، ص. 57.
24. المرجع نفسه، ص. 68.
25. بعد كتاب **صامويل هنتنغتون الموسوم بـ(صدام الحضارات إعادة صنع النظام العالمي)** صار استعمال هذا المصطلح محتشاً وينوع من التحفظ غير أننا نرى بأن مسألة الصدام تغذيها الحرب الباردة بين الشعوب وهي حتمية لا مناص من إنكارها أو تغيير مسارها مادام الفكر الإمبريالي لا يزال طاغياً على علاقة الشعوب، ومما نعتقده جازمين —ورجوعاً إلى بعض الحواشي التاريخية— هو أن الحوار الحضاري لا يقوم إلا في الثقافات التي تستمد من بعضها لوجود أوجه شبه تقرب ثقافتين من بعضها وهذا التقارب والتشابه قد يكون مستتراً في مرحلة ما لكنه يكون جلياً في مرحلة أخرى كما نراه في الديانات السابوية مثلاً، ولهذا فإن في مرحلة كهذه فإنه يمكن القول أن علاقة الـ(شمال/ شمال) وعلاقة الـ(جنوب/جنوب) مبنية على الحوار، أو هي على الأقل تسير في هذا الطريق بينما علاقة الـ(شمال/جنوب) مبنية على الصدام أو على الأقل تسير في طريقه.
26. حسن الغري، **في الشعر الإفريقي المعاصر**، ص. 27.
27. ك.أي. سينانو، و.ت. فانسانت، **مختارات من الشعر الإفريقي**، تر. جميل الضحك، منشورات وزارة الثقافة، الجمهورية العربية

نقطة خلاف واختلاف بين الجزائريين والفرنسيين وأن القيم الإسلامية أتهكت فإن الشيء نفسه يقوم به الإفريقي، لأن السواد هو نقطة الخلاف والاختلاف بينه وبين الأوروبي، قامت حركة الزوجة فيها نتيجة انتهاك الأبيض للقيم الزوجية الإفريقية، والتدويب والدمج.

صحيح أن الثمر لا يعلن عن نوريته بل يقفز على فريسته ويلتهمها كما صرح بذلك **(وولي سوينكا)**⁴³ في نقده للزوجة، إلا أن هذا النقد يقترب إلى الذاتية بصفة مطلقة لكونه لا يراعي السياق السوسيوثقافي الذي نشأت فيه الزوجة، ولهذا يجب الاعتراف بهذه الحركة، وأنها كانت نقطة بداية كثير من الإبداعات، بل أنها أعطت بعداً سياسياً لا ينكره التاريخ في الدفاع عن حقوق السود ضد العنصرية، ولهذا فمن الإنصاف أن نقول كما قالت **(آن تيمبل)**: "لا قيمة تقريباً لأي كتاب عن الأدب الإفريقي أياً كان حجمه، ما لم يصور نشاط حركة الزوجة التي تنتمي بصفة أساسية إلى مجموعة من الشعراء تكتب بالفرنسية".

الهوامش

- إيميه سيزير، **خطاب حول الاستعمار**، تر. ميشال سطوف، منشورات ANEP، الجزائر، د.ط، 2007، ص. 46.
1. محمد عبد الغني سعودي، **قضايا إفريقيا**، سلسلة عالم المعرفة، المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب، الكويت، العدد: 34، 1980، ص. 157.
2. المرجع نفسه، ص. 157.
3. جان بول ساتر، **مواقف مناهضة للاستعمار**، تر. محمد معراجي، منشورات ANEP، الجزائر، د.ط، 2007، ص. 09.
4. عبد الوهاب الكيالي، **موسوعة السياسة**، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت، د.ط، 1985، ج. 07، ص. 296.
5. رضوى عاشور، **صيادو الذاكرة: في النقد التطبيقي**، المركز الثقافي العربي، الدار البيضاء، ط. 01، 2001، ص. 131.
6. ينظر: محمد عبد الغني سعودي، **قضايا إفريقيا**، ص. 128.
7. ينظر: فرانس فانون، **معذبو الأرض**، تر. سامي الدروبي وجمال الأتاسي، دار الفارابي، بيروت، ط. 01، 2004، ص. 37.
8. المرجع نفسه، ص. 256-257.
9. ينظر: عائدة موسى، **تجارة العبيد في إفريقيا**، الشروق، الجزائر، د.ط، 2009، ص. 20.
10. أحمد وهبان، **الصراعات العرقية واستقرار العالم المعاصر**، كنب عربية للنشر والتوزيع، دن، د.ط، د.ت، ص. 130.
11. محمد عبد الغني سعودي، **قضايا إفريقيا**، ص. 158.

- السورية، د.ط، 1985، ص.30، 31.
28. حسن الغرني، في الشعر الإفريقي المعاصر، ص.70.
29. المرجع نفسه، ص.54.
30. إيميه سيزير، خطاب حول الاستعمار، ص.17.
31. المرجع نفسه، ص.46.
32. محمد عبد الغني سعودي، قضايا إفريقيا، ص.170.
33. ينظر: ك.أي.سينانو، و.ت.فانسانت، مختارات من الشعر الإفريقي، ص.31.
34. محمد عبد الغني سعودي، قضايا إفريقيا، ص.173.
35. المرجع نفسه، ص.172.
36. ينظر: حسن الدواس، حكايا السمراء، ص.33.
37. ينظر: المرجع نفسه، ص.35.
38. ينظر: شيخ حامد كان، المغامرة الغامضة، تر. محمد سعيد باه، المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب، إبداعات علمية، العدد: 391، الكويت، ط.01، 2012، ص.181.
39. علي شلش، الأدب الإفريقي، سلسلة عالم المعرفة، المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب، الكويت، رقم 112، مارس 1993، ص.164.
40. ينظر: ك.أي.سينانو، و.ت.فانسانت، مختارات من الشعر الإفريقي، ص.44.
41. ينظر: غابرييل أوكارا، الصوت، تر. نزار مروة، مؤسسة الأبحاث العربية.ش.م.م، بيروت، ط.10، 1983، ص.07-05.
- 41-AchourCheurfi, *Encyclopédie des pays musulmans, Edition Dalimen, Algérie, S.edt, 2011, tome. 02,p.848.*
- المراجع:**
- (1) أوكارا غابرييل، الصوت، ترجمة: نزار مروة، مؤسسة الأبحاث العربية.ش.م.م، بيروت، ط: 10، 1983.
- (2) بوغرارة خميسي، النقد الأدبي الزنجي الأمريكي: خصائصه وجالياته (1800-1995)، دار الألفية للنشر والتوزيع، قسنطينة، ط.01، 2013.
- (3) الدواس حسن، حكايا السمراء: مختارات من الحكايا الشعبية الإفريقية، منشورات البيت، الجزائر، د.ط، 2009.
- سارتر جان بول، مواقف مناهضة للاستعمار، تر. محمد معراجي، منشورات ANEP، الجزائر، د.ط، 2007.
- (4) سعودي محمد عبد الغني، قضايا إفريقيا، سلسلة عالم المعرفة، المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب، الكويت، العدد: 34، 1980.
- سيزير إيميه، خطاب حول الاستعمار، تر. ميشال سطوف، منشورات ANEP، الجزائر، د.ط، 2007.
- (5) سينانو.ك.أي.، و.فانسانت.ت، مختارات من الشعر الإفريقي، تر. جميل الضحاك، منشورات وزارة الثقافة، الجمهورية العربية السورية، د.ط، 1985.
- (6) شلش علي، الأدب الإفريقي، سلسلة عالم المعرفة، المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب، الكويت، رقم 112، مارس 1993.
- (7) عاشور رضوى، صيادو الذاكرة: في النقد التطبيقي، المركز الثقافي العربي، الدار البيضاء، ط.01، 2001.
- (8) الغرني حسن، في الشعر الإفريقي المعاصر: جيل الرواد نموذجاً، دار الصدى للصحافة والنشر والتوزيع، دبي، ط.01، 2012.
- (9) فانون فرانس، معذبو الأرض، تر. سامي الدروبي وجمال الأتاسي، دار الفارابي، بيروت، ط.01، 2004.
- (10) كان شيخ حامد، المغامرة الغامضة، تر. محمد سعيد باه، المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب، إبداعات علمية، العدد: 391، الكويت، ط.01، 2012.
- (11) الكيالي عبد الوهاب، موسوعة السياسة، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت، د.ط، 1985، ج.07.
- (12) موسى عايدة، تجارة العبيد في إفريقيا، الشروق، الجزائر، د.ط، 2009.
- (13) هيوزلانغستون، أنا أيضا أغني أمريكا، تر. سامر أبو هوش، منشورات الجمل، بيروت، ط.01، 2009.
- (14) وهبان أحمد، الصراعات العرقية واستقرار العالم المعاصر، كتب عربية للنشر والتوزيع، دن، د.ط، د.ت.
- 15-CheurfiAchour, *Encyclopédie des pays musulmans, Edition Dalimen, Algérie, S.edt, 2011.*

2018

جويلية
يوليو